

2006. szeptember 7., csütörtök

I. MELLÉKLET

A SZAVAZÁS EREDMÉNYE

Rövidítések és jelek magyarázata

+	elfogadva
-	elutasítva
	tárgytalan
V	visszavonva
NSz (... , ... , ...)	név szerinti szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
ESz (... , ... , ...)	elektronikus szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
rész.	részenkénti szavazás
kül.	külön szavazás
mód.	módosítás
MM	megegyezéssel módosítás
MR	megfelelő rész
T	törlő módosítás
=	azonos módosítások
bek.	bekezdés
fr. bek.	francia bekezdés
preb.	preambulumbekkezdés
ÁLL. IND.	állásfoglalásra irányuló indítvány
KÖZ. ÁLL. IND.	közös állásfoglalásra irányuló indítvány
TITK.	titkos szavazás

1. Az Európai Közösség csatlakozása a Hágai Konferenciához (nemzetközi magánjog) ***

Jelentés: Diana WALLIS (A6-0250/2006)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
szavazás: jogalkotási állásfoglalás				+	

2. EU-Kína kapcsolatok

Jelentés: Bastiaan BELDER (A6-0257/2006)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(1) bek. után	36	PSE		+	
(2) bek.	12	IND/DEM		+	
	23	GUE/NGL	ESz	+	226, 205, 7
(2) bek. után	3	Verts/ALE		+	

2006. szeptember 7., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(4) bek.	16T	IND/DEM		-	
(5) bek. után	24	GUE/NGL	ESz	+	258, 223, 11
(7) bek.	44	PSE	rész.		
			1	+	
			2/ESz	+	266, 240, 16
(11) bek. után	32	PPE-DE	ESz	+	248, 217, 60
(13) bek.	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
(18) bek.	47	UEN	ESz	-	241, 285, 6
(19) bek. után	46	UEN		-	
(20) bek.	bek.	eredeti szöveg	kül.	+	
(22) bek. után	13	IND/DEM		+	
(24) bek.	4	Verts/ALE		+	
	37	PSE		+	
(24) bek. után	25	GUE/NGL	ESz	+	338, 199, 3
	26	GUE/NGL		+	
(25) bek.	27	GUE/NGL		+	
(35) bek.	45	PSE	rész.		
			1	+	
			2/ESz	-	255, 270, 20
(37) bek.	5	Verts/ALE és mások		-	
(53) bek. után	-	-		+	szóbeli módosítás
	6	Verts/ALE		+	
(54) bek. után	14	IND/DEM	NSz	+	369, 44, 147
(55) bek.	28	GUE/NGL		+	
	38	PSE			
(67) bek. után	7	Verts/ALE	ESz	-	181, 228, 152
	8	Verts/ALE		+	
(70) bek. után és (71) bek.	29	GUE/NGL	NSz	-	200, 354, 11
	39	PSE	NSz	-	214, 335, 17
(72) bek.	18	ALDE		+	
(74) bek.	9	Verts/ALE		-	
(75) bek.	17	ALDE		-	
	19	ALDE		+	
	40	PSE			

2006. szeptember 7., csütörtök

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(77) bek. után	10	Verts/ALE	ESz	-	185, 365, 14
(81) bek. után	30	GUE/NGL	ESz	+	293, 254, 6
(82) bek.	20	ALDE		+	
(84) bek.	21	ALDE	ESz	+	296, 264, 6
	41	PSE			
(85) bek.	31= 42=	GUE/NGL PSE	NSz	-	199, 361, 14
12. bev. hiv.	43	PSE		+	
A. preb.	1	Verts/ALE		+	
A. preb. után	33	PPE-DE: és mások		+	
B. preb.	11	IND/DEM		+	
B. preb. után	34	PSE			
E. preb. után	35	PSE		+	
G. preb. után	48	UEN	ESz	-	223, 308, 35
AG. preb.	22	ALDE:		+	
	15	IND/DEM			
AK. preb.	2	Verts/ALE		+	
szavazás: állásfoglalás (egészében)			NSz	+	351, 48, 160

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

IND/DEM: (14), (42) bek. és zárószavazás
PSE: 29., 39. és 42. mód.

Külön szavazásra irányuló kérelmek

IND/DEM: (13) és (20) bek.

Részenkénti szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE

44. mód.

1. rész: „úgy ítéli meg, hogy ... elleni nemzetközi küzdelem számára”
2. rész: „annál fogva, hogy ... 2030-ig kétszeresére emelkedik;”

45. mód.

1. rész: „felhívja a figyelmet arra, ... természeti erőforrásokról és a környezetről;”
2. rész: „üdvözli az EU–Kína ... normáinak megállapítása céljával;”

Egyéb

A 44. módosítás egy új mondatot illeszt a jelentés eredeti szövegének (7) bekezdésébe:

(7) úgy ítéli meg, hogy a kiegyensúlyozott gazdasági fejlődés rendkívüli fontossággal bír mind Kína, mind pedig az EU számára; hangsúlyozza, hogy a kínai gazdaságnak a túlságosan hirtelen növekedéséből fakadó megtorpanása nyugtalanító veszélyt jelent Kína belső stabilitása és a világgazdaság fellendülése szempontjából; tudatában van annak, hogy a Kínában végbement gyors növekedés nagyszabású kihívást jelent az éghajlati változásokat kezelni kívánó, világszintű erőfeszítések számára, mert a szént-üzelésű áramfejlesztő erőművek széndioxid-kibocsátása 2030-ra a kétszeresére emelkedhet;

2006. szeptember 7., csütörtök

Tannock úr a szóbeli módosító javaslata szerint a következő szöveget kívánja az (53) bek. után beilleszteni:

(53a) Felhívja a kínai hatóságokat, hogy közöljék Kao Cse-seng emberi jogi jogász tartózkodási helyét és engedjék őt szabadon, amennyiben nem emelnek vádat ellene egy elismert bűncselekmény miatt; hasonlóképpen felszólít Csen Kuang-cseng szabadon bocsátására is, aki a helyi hatóságokat kényszerabortusz és kényszersterilizáció lefolytatása miatt perelni akaró állampolgárokat segített, továbbá Pu Tung-vej szabadon bocsátására, akire két és fél évi „munka általi átnevelést” róttak ki és egy ismeretlen helyen tartják fogva; ezért sürgeti a hatóságokat annak biztosítására, hogy az emberi jogokért küzdők anélkül folytathassanak békés és törvényes tevékenységet, hogy önkényes letartóztatástól, kínzástól vagy embertelen bánásmódtól kelljen tartaniuk és, hogy megfelelő jogi képviselőhöz jussanak letartóztatásuk esetén;

3. Halászlati termékek ökocímke-rendszere

Jelentés: Carmen Fraga ESTÉVEZ (A6-0219/2006)

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
(2) bek. után	2	Verts/ALE		-	
(10) bek.	3	Verts/ALE		-	
K. preb.	1	Verts/ALE		-	
szavazás: állásfoglalás (egészében)			NSz	+	536, 27, 10

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

PPE-DE: zárószavazás

4. A közel-keleti helyzet

Állásfoglalásra irányuló indítványok: B6-0469/2006, B6-0472/2006, B6-0477/2006, B6-0481/2006, B6-0486/2006, B6-0487/2006

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
Közös állásfoglalási indítvány RC-B6-0469/2006 (PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, GUE/NGL és UEN)					
(25) bek.	bek.	eredeti szöveg	rész/NSz		
			1	+	539, 19, 12
			2	+	522, 33, 14
B. preb.	bek.	eredeti szöveg	rész/NSz		
			1	+	560, 7, 10
			2	+	517, 35, 14
D. preb.	bek.	eredeti szöveg	NSz	+	520, 24, 17
szavazás: állásfoglalás (egészében)				+	
képviselőcsoportok állásfoglalásra irányuló indítványai					
B6-0469/2006		Verts/ALE			
B6-0472/2006		PSE			